

Contours® Journey™

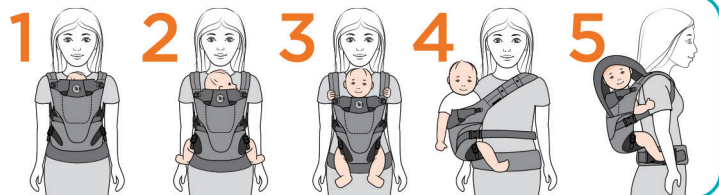
5-IN-1 BABY CARRIER / PORTE-BÉBÉ 5-EN-1

**UPF 25, HIDEAWAY
SUNSHADE**

FPRUV 25,
Pare-soleil hideaway

**NO INFANT INSERT
NEEDED**

Aucun insert pour
nourrisson requis



C006 06/18

WARNING

Your child's safety depends on you. Proper product use cannot be assured unless you follow these instructions.

- Read all instructions BEFORE assembly and use of the soft carrier.
- Keep instructions for future use.

PRODUCT WEAR WARNING: This product is subject to normal wear and tear over time.

- Inspect this product before each use for signs of deterioration such as hardware not locking, loose seams or tears.
- DO NOT USE THIS CARRIER IF PROBLEMS ARE DETECTED. CALL 1-888-226-4469 or outside U.S.A. & Canada 1-312-361-6493

FALL AND SUFFOCATION HAZARD

FALL HAZARD – Babies can fall through a wide leg opening or out of carrier.

- Adjust leg openings to fit baby's legs snugly.
- Before each use, make sure all buckles, straps, and adjustments are secure.
- Take special care when leaning or walking.
- Never bend at waist; bend at knees.
- Only use this carrier for children between 8 lbs. and 45 lbs.

SUFFOCATION HAZARD – Premature infants, infants with respiratory problems, and infants under 4 months are at greatest risk of suffocation. Babies can suffocate in this product if face is pressed tight against your body.

- Do not strap baby too tight against your body.
- Allow room for head movement.
- Keep baby's face free from obstructions at all times.
- If you nurse your baby in carrier, always reposition after feeding so baby's face is not pressed against your body.

WARNING

Note: This baby carrier is designed for use by adults while walking only.

ALWAYS:

- Ensure proper placement of baby in product including leg placement.
- The baby must face towards user until they can hold their head upright unassisted.
- ALWAYS adjust the seated position per the instructions. For newborns 8 lb and until baby's legs begin to naturally straighten out (around 10+ weeks), make sure the Leg Openings are closed in the Newborn Position with the side buckles buckled to the carrier body.
- Always make sure that your baby's nose and mouth are clear and unobstructed by the carrier or clothing. Always keep some distance between the infant's face and the adult's body to ensure easy breathing.
- Hold on to your infant tightly until all buckles and latches are secured in place and straps are pulled tight around the user's body.
- MAKE SURE child's body parts and skin are clear when locking buckles or snaps to prevent pinching.
- Let carrier cool after leaving in sun or hot car.

NEVER:

- Do not allow baby to face forward until they can be properly positioned with legs straddling the seat.
- DO NOT put items into the carrier with the baby. This may interfere with the baby's ability to breathe.
- Never use a soft carrier when balance or mobility is impaired because of exercise, drowsiness, or medical conditions. Please be aware that while using carrier, normal activities or motions may now be dangerous to your child and caution should be used.
- DO NOT run, ski, bike, ride horses or use any type of motorized vehicles, etc. while using this carrier.
- Never use a soft carrier while engaging in activities such as cooking and cleaning which involve a heat source or exposure to chemicals.
- NEVER Leave Child Unattended. NEVER leave child in the baby carrier unattached to user.
- DO NOT place sharp objects into carrier pockets.
- Never wear a soft carrier while driving or being a passenger in a motor vehicle.
- Never use this baby carrier if experiencing back problems, if carrier obstructs the wearer's vision, as a car safety seat, or lying down.
- Do not use as a back or hip carrier for babies less than 6 months.

MISE EN GARDE

La sécurité de votre enfant dépend de vous. Vous ne pourrez faire un bon usage de cet appareil à moins de respecter ces instructions.

- Lisez toutes les instructions AVANT d'assembler et d'utiliser le porte-bébé.
- Conserver ces instructions pour une utilisation future.

MISE EN GARDE DE L'USURE DU PRODUIT: Ce produit subit une usure normale au fil du temps.

- Examinez ce produit avant chaque usage pour toute indication d'usure ou de détérioration telle que le système de verrouillage défectueux, les coutures détendues ou les déchirures.
- N'UTILISEZ PAS CE PORTE-BÉBÉ SI VOUS CONSTATEZ DES PROBLÈMES. APPELÉZ AU 1 888 226-4469 ou à l'extérieur des É.-U. et du Canada au 1 312 361-6493.

RISQUE DE CHUTE ET DE SUFFOCATION

RISQUE DE CHUTE – Les bébés peuvent glisser par une ouverture de jambe trop grande ou tomber hors du porte-bébé.

- Ajuster les ouvertures des jambes pour ajuster les jambes de bébé confortablement.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que toutes les boucles, sangles et réglages sont bien fixés.
- Faites preuve de prudence lorsque vous vous penchez ou quand vous marchez.
- Ne vous pliez jamais au niveau de la taille, pliez plutôt les genoux.
- Ce porte-bébé ne doit être utilisé que pour les bébés pesant entre 3,6 et 20,41 kilos (8 et 45 lb).

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT – Les bébés prématurés, les bébés souffrant de troubles respiratoires et les bébés de moins de quatre mois sont plus à risque de suffoquer.

- Ne serrez pas trop le bébé contre votre corps.
- Laissez de l'espace pour qu'il puisse bouger la tête.
- Gardez le visage du bébé éloigné de toutes obstructions en tout temps.
- Si vous allaitez le bébé dans le porte-bébé, remplacez toujours le visage du bébé après l'allaitement en évitant de l'appuyer contre votre corps.

MISE EN GARDE

Remarque: Ce porte-bébé a été conçu en vue d'être utilisé par des adultes et uniquement pour la marche.

TOUJOURS:

- Assurez-vous que le bébé est bien placé dans le porte-bébé, incluant ses jambes.
- Le bébé doit faire face à l'utilisateur jusqu'à ce qu'il puisse tenir sa tête seul.
- Ajustez TOUJOURS la position du siège conformément aux instructions. Pour les nouveau-nés de 3,6 kg (8 lb) et jusqu'à ce que les jambes du bébé commencent à se redresser naturellement (autour de 10 semaines), assurez-vous que les ouvertures pour les jambes sont fermées dans la position Nouveau-né, avec les boucles latérales attachées au corps du porte-bébé.
- Assurez-vous que la bouche et le nez de votre enfant sont dégagés et qu'ils ne subissent aucune obstruction causée par l'appareil ou par un vêtement. Assurez-vous de toujours maintenir un espace entre le visage du bébé et le corps de l'adulte pour faciliter la respiration bébé.
- Tenez fermement le nouveau-né jusqu'à ce que toutes les boucles et tous les verrous soient fermement fermés et que les sangles soient ajustées au corps de l'utilisateur.
- ASSUREZ-VOUS que les parties du corps et la peau de l'enfant ne viennent pas en contact avec les boucles de verrouillage ou les boutons-pression pour éviter qu'il se fasse pincer.
- Laissez rafraîchir le porte-bébé après un séjour au soleil ou dans une voiture chaude.

JAMAIS:

- Ne permettez jamais au bébé de faire face vers l'avant avant de pouvoir bien placer ses jambes dans le siège.
- NE PLACEZ AUCUN article dans le porte-bébé tandis que le bébé s'y trouve. Ceci pourrait gêner la respiration de l'enfant.
- N'utilisez jamais un porte-bébé lorsque votre équilibre ou votre mobilité sont réduites en raison de l'exercice, d'étourdissements ou d'une maladie. Soyez conscient du fait qu'à l'usage de ce porte-bébé, toute activité ou tout geste normal peut représenter un danger pour votre enfant.
- IL FAUT ÉVITER de courir, de skier, de faire du cyclisme ou de l'équitation ou d'utiliser tout véhicule tandis que vous utilisez ce porte-bébé.
- N'utilisez jamais un porte-bébé pour faire des activités telles que la cuisson et le nettoyage impliquant une source de chaleur ou une exposition aux produits chimiques.
- NE LAISSEZ JAMAIS votre enfant sans surveillance. NE LAISSEZ JAMAIS un enfant dans le porte-bébé sans que l'appareil soit installé sur l'utilisateur.
- NE PLACEZ AUCUN OBJET TRANCHANT dans les pochettes du porte-bébé.
- Ne portez jamais de porte-bébé en conduisant ou en étant passager dans un véhicule à moteur.
- N'utilisez jamais utiliser ce porte-bébé s'il souffre de problèmes dorsaux, si le porte-bébé obstrue la vue de l'utilisateur, comme siège d'auto, ou en position couchée.
- N'utilisez pas le porte-bébé pour transporter un enfant de moins de 6 mois sur votre dos ou sur les hanches.

ADVERTENCIA

La seguridad de su hijo/a depende de usted. No se puede asegurar el uso adecuado del producto a menos que siga estas instrucciones.

- Lea todas las instrucciones ANTES del montaje y del uso de la mochila portabebés.
- Guarde las instrucciones para futura referencia.

AVISO SOBRE EL DESGASTE DEL PRODUCTO: este producto está sujeto al desgaste normal a lo largo del tiempo.

- Inspeccione este producto antes de cada uso en busca de signos de deterioro, como por ejemplo, que el herraje no se bloquee, que no tenga costuras sueltas o que no esté rasgado.
- NO UTILICE ESTE TRANSPORTADOR SI SE DETECTAN PROBLEMAS. LLAME AL 1-888-226-4469 o 1-312-361-6493.

RIESGO DE CAÍDA Y ASFIXIA

RIESGO DE CAÍDA: Los bebés pueden caer si las aperturas para las piernas son demasiado amplias o salirse de la mochila.

- Ajuste firmemente las aperturas para las piernas a las piernas del bebé.
- Cada vez que utilice el producto, asegúrese de que todas las trabas y hebillas estén firmes.
- Extreme las precauciones cuando se incline o camine.
- Nunca se incline desde la cintura; hágalo desde las rodillas.
- Utilice esta mochila solo para niños que pesen entre 3,6 y 20,41 kg (8 y 45 lb).

RIESGO DE ASFIXIA – Los bebés prematuros, pequeños o con problemas respiratorios y los bebés de menos de 4 meses de edad corren un mayor riesgo de asfixia. Los bebés pueden sofocarse en este producto si la cara se presiona contra su cuerpo.

- No sujete demasiado al bebé contra su cuerpo.
- Deje suficiente espacio libre para que el bebé pueda mover la cabeza.
- Mantenga la cabeza del bebé alejada de cualquier obstáculo en todo momento.
- Si amamanta a su bebé en el portabebés, siempre vuelva a colocarlo después de alimentarlo para que la cara del bebé no se presione contra su cuerpo.

ADVERTENCIA

Nota: Este transportador de bebés está diseñado para el uso por adultos sólo mientras están caminando.

SIEMPRE:

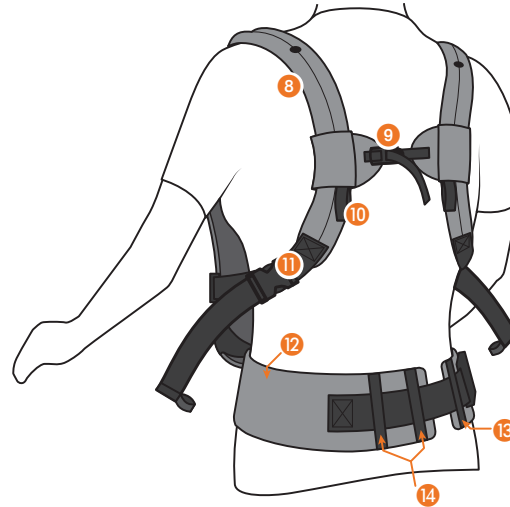
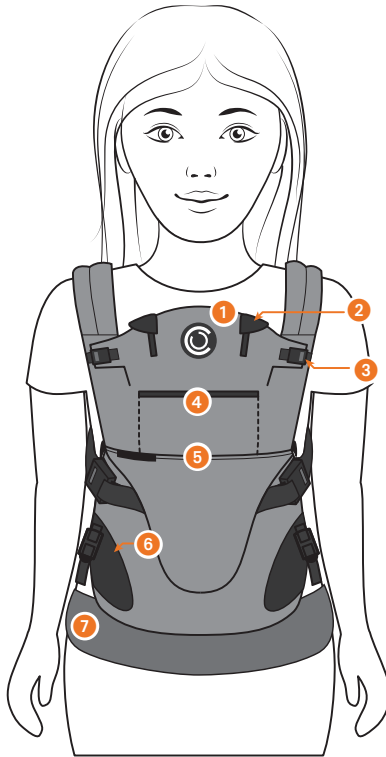
- Asegúrese de ubicar correctamente al niño en el producto, eso incluye la posición de las piernas.
- El bebé debe mirar hacia el usuario hasta que pueda mantener la cabeza en alto sin asistencia.
- Ajuste SIEMPRE la posición de sentado según las instrucciones. Para los recién nacidos de 8 libras y hasta que las piernas del bebé comiencen a enderezarse naturalmente (alrededor de 10 semanas o más), asegúrese de que las aberturas para las piernas estén cerca en la posición del recién nacido con las hebillas laterales abrochadas al cuerpo del portabebé.
- Asegúrese siempre de que la boca y la nariz de su infante no tienen obstrucciones por parte del transportador o la ropa. Mantenga siempre algo de distancia entre el rostro del bebé y el cuerpo del adulto para asegurarse de que puede respirar con facilidad.
- Sujete firmemente a su infante hasta que todas las hebillas y cierres estén en su sitio y las ataduras se hayan ajustado alrededor del cuerpo del usuario.
- ASEGÚRESE de que las partes del cuerpo del niño y la piel no pueden quedar atrapadas o ser pellizadas cuando esté cerrando los ajustes o cierres.
- Deje que el transportador se enfríe después de haber estado al sol dentro de un automóvil caliente.

NUNCA:

- No permita que el niño mire hacia adelante hasta que pueda posicionarse con las piernas extendidas en el asiento.
- NO coloque artículos en el portabebés con el niño. Esto puede interferir con la capacidad del niño para respirar.
- Nunca utilice una mochila portabebés cuando su equilibrio o movilidad se vean reducidos por estar haciendo ejercicio físico, por sueño o por patologías médicas. Por favor, tenga en cuenta que mientras utiliza el transportador, las actividades normales o movimientos pueden ahora ser peligrosos para su hijo y debe utilizar precaución.
- NO esquíe, monte en bicicleta, monte a caballo ni utilice ningún tipo de vehículo motorizado etc. mientras está utilizando este transportador.
- Nunca utilice una mochila portabebés mientras realiza actividades como cocinar o limpiar en las que se necesita una fuente de calor o exposición a productos químicos.
- NUNCA deje a su hijo sin atención. NUNCA deje a su hijo en el transportador sin unirlo al usuario.
- NO sitúe objetos punzantes en los bolsillos del transportador.
- Nunca use un portabebé mientras maneja o viaja en un automóvil.
- Nunca use este portabebé haya experimentado problemas de espalda, si el transportador obstruye la visión del que lo lleva, como asiento de automóvil, o cuando esté recostado.
- No usar como portabebé de espalda o de cadera para niños de menos de 6 meses.

FEATURES LIST - Liste des fonctionnalités - Lista de características

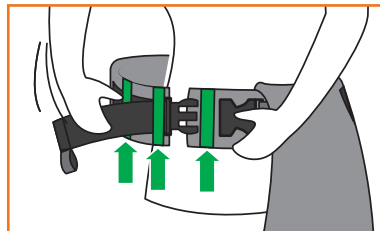
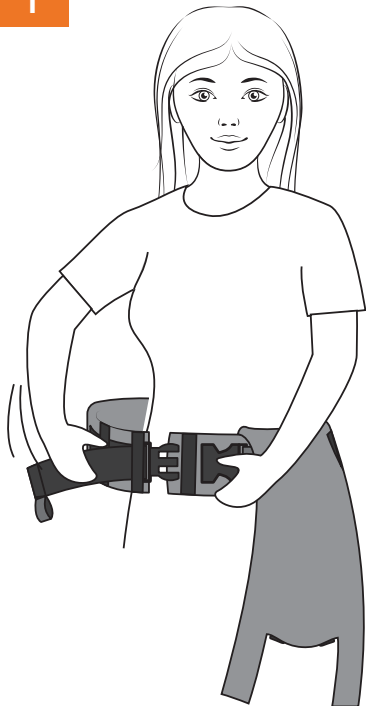
- 1 HEAD SUPPORT**
Soutien pour la tête
Soporte para cabeza
- 2 ZIPPER COVERS**
Housses pour fermetures
Cubiertas con cremallera
- 3 HEAD SUPPORT BUCKLES**
Boucles du soutien pour la tête
Sujetadores de soporte para cabeza
- 4 MAIN STORAGE POCKET**
Poche de rangement principale
Bolsillo de almacenamiento principal
- 5 SUNSHADE POCKET**
Pochette du pare-soleil
Bolsillo para pantalla solar
- 6 LEG OPENINGS**
Ouvertures pour les jambes
Aberturas para las piernas
- 7 WAIST BELT**
Sangles pour la taille
Correa de cintura



- 8 SHOULDER STRAPS**
Bretelles
Correas del hombro
- 9 BACK / CHEST BUCKLE**
Boucle de dos et de poitrine
Hebilla para espalda / pecho
- 10 ADJUSTMENT LOOPS**
Brides d'ajustement
Lazos de ajuste
- 11 SIDE BUCKLES**
Boucles latérales
Sujetadores laterales
- 12 SIDE STORAGE POCKET**
Poche de rangement latérale
Bolsillo de almacenamiento lateral
- 13 SAFETY LOOP**
Boucle de sécurité
Broche de seguridad
- 14 WAIST ADJUSTMENT LOOPS**
Boucles d'ajustement pour la taille
Broches de ajuste de la cintura

ADJUSTING THE WAIST BELT - Ajustement de la ceinture - Ajuste del cinturón

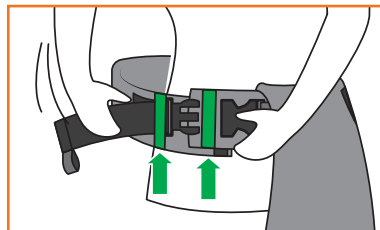
1



Larger waist, use 3 loops

Taille plus grande, utilisez trois boucles

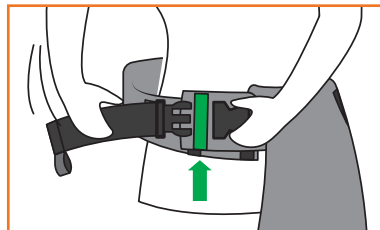
Cintura más grande, use 3 broches



Medium waist, use 2 loops

Taille moyenne, utilisez deux boucles

Cintura media, use 2 broches



Smaller waist, use 1 loop

Taille plus petite, utilisez une boucle

Cintura más pequeña, use 1 broche

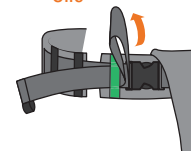
2

Always use the Safety Loop

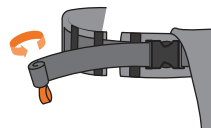
Utilisez toujours la boucle de sécurité
Utilice siempre el broche de seguridad



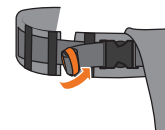
B



C

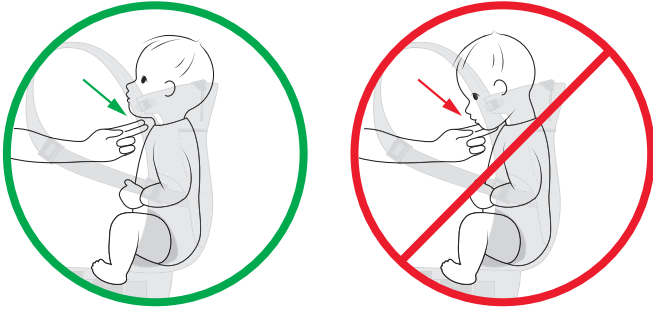


D



BEFORE YOU BEGIN - Avant que tu commences - Antes de empezar

1 Airway - Voies respiratoires - Vías respiratorias

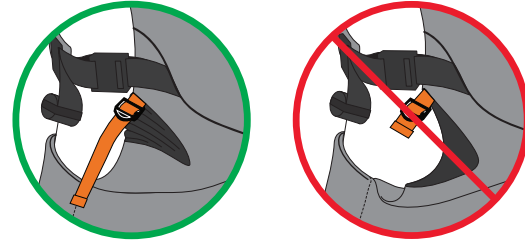


Check baby often for visible face, upright head, and open airway, with at least two fingers under baby's chin.

Vérifiez régulièrement le bébé pour vous assurer de voir son visage, que sa tête est droite et que ses voies respiratoires sont dégagées, avec une distance d'au moins deux doigts sous le menton du bébé.

Verifique al bebé con frecuencia para detectar la cara visible, la cabeza erguida y las vías respiratorias abiertas, con al menos dos dedos debajo del mentón del bebé.

2 Leg Openings - Ouvertures pour les jambes Aberturas para las piernas



✓ Closed
Fermées
Cerrado

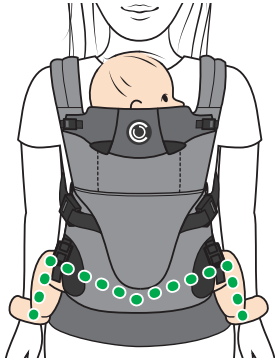
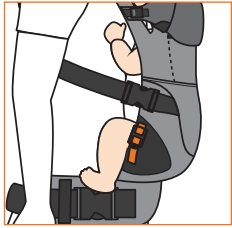
✗ Open
Ouvertes
Abierto

A Until baby's legs begin to naturally straighten out (around 10+ weeks), make sure the Leg Openings are closed.

Jusqu'à ce que les jambes du bébé commencent à se redresser naturellement (autour de 10 semaines), assurez-vous que les ouvertures de jambe sont fermées.

Hasta que las piernas del bebé comiencen a enderezarse naturalmente (alrededor de 10 semanas o más), asegúrese de que las aberturas para las piernas estén cerradas.

BEFORE YOU BEGIN - Avant que tu commences - Antes de empezar



X Closed
Fermées
Cerrado



✓ Open
Ouvertes
Abierto

B After baby's legs begin to naturally straighten out (around 10+ weeks) adjust the Leg Openings so that baby's thighs are supported in an ergonomic M-seated position.

Dès que les jambes du bébé commencent à se détendre naturellement (environ 10 semaines), ajustez les ouvertures de jambes de manière à ce que les cuisses du bébé soient supportées en forme de M ergonomique une fois assis.

Después de que las piernas del bebé comienzan a enderezarse naturalmente (alrededor de las 10 semanas o más) ajuste la Aberturas para las piernas de forma que los muslos del bebé tengan un soporte en forma de M.

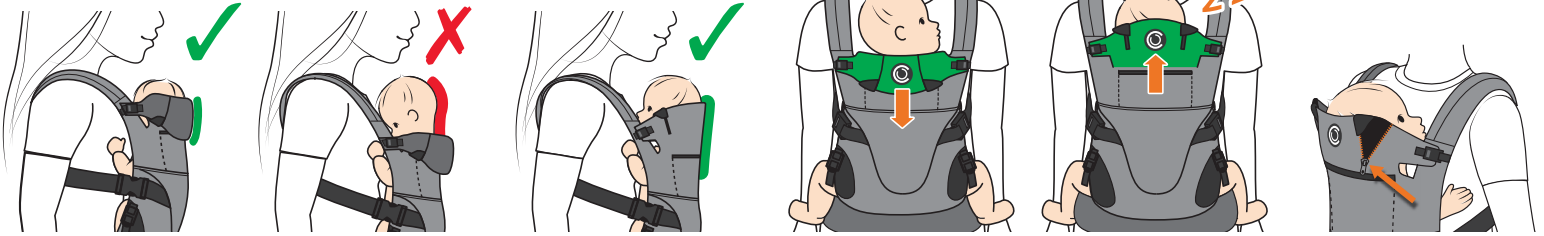
C For forward facing (babies 6+ months), make sure the leg openings are open.

Pour installer le corps du bébé (d'environ 6 mois) vers l'avant, assurez-vous que les ouvertures de jambes sont ouvertes.

Para sentarlo mirando hacia adelante (bebés de más de 6 meses), asegúrese de que la aberturas para las piernas estén abiertas.

BEFORE YOU BEGIN - Avant que tu commences - Antes de empezar

3 Head Support - Soutien pour la tête - Soporte para cabeza



A Until baby has head and neck control, their head must be supported by the fabric of the carrier.

Jusqu'à ce que le bébé contrôle sa tête et son cou, la tête doit être soutenue par le tissu du porte-bébé.

Hasta que el bebé tenga control de cabeza y cuello, su cabeza debe estar sostenida por la tela del portabebés.

B For children who have head and neck control, the Head Support should be up while the child is napping.

Pour les enfants qui contrôlent leur tête et leur cou, le soutien pour la tête devrait être levé quand l'enfant dort.

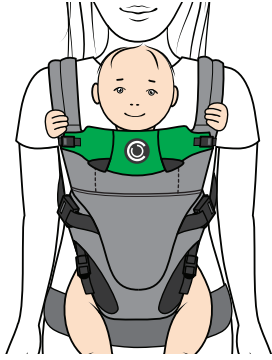
Para los niños que tienen control de cabeza y cuello, el soporte para la cabeza debe estar levantado mientras el niño está durmiendo la siesta.

Adjust to fit baby

Ajustez pour qu'il convienne au bébé

Ajustar para adaptarse al bebé

BEFORE YOU BEGIN - Avant que tu commences - Antes de empezar

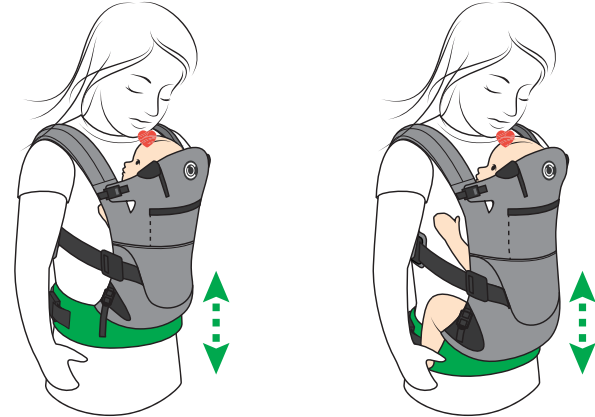


C For forward facing (babies 6+ months), head support should be down.

Pour installer le corps du bébé (d'environ 6 mois) vers l'avant, assurez-vous que le soutien pour la tête est abaissé.

Para sentarlo mirando hacia atrás (bebés de más de 6 meses), el soporte para la cabeza debe estar hacia abajo.

4 Close Enough to Kiss - Assez près pour pouvoir l'embrasser - Cerca como para besar



Move the waist belt up higher on your waist or lower on your hips so you can easily kiss the top of baby's head.

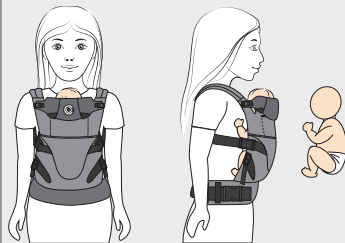
Remontez la ceinture plus haut sur votre taille ou descendez-la plus bas sur vos hanches afin de pouvoir facilement embrasser le dessus de la tête du bébé.

Mueva el cinturón hasta más arriba en la cintura o más abajo en las caderas para que pueda besar fácilmente la parte superior de la cabeza del bebé.

NEWBORN POSITION - Position Nouveau-né - Posición del recién nacido

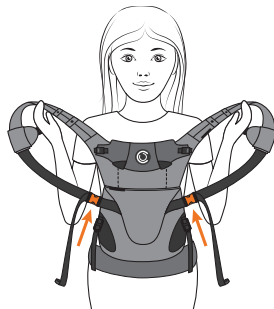
FACE IN

Face vers l'intérieur - De cara en

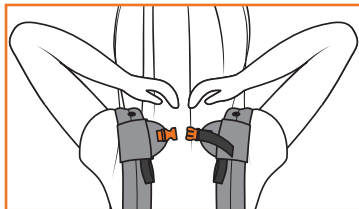
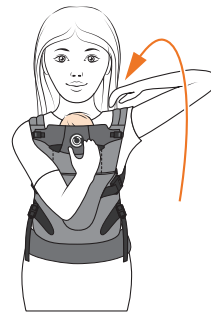
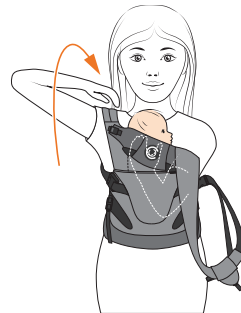
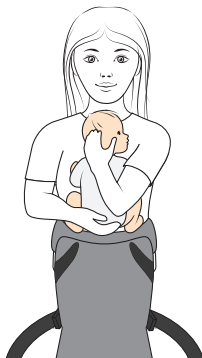


Newborns 8 lb +
Nouveau-nés 3,5 kg (8 lb) +
Recién nacidos 8 lb +

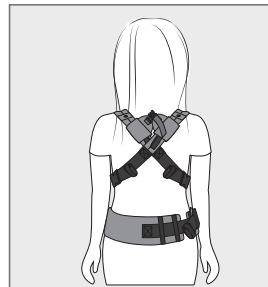
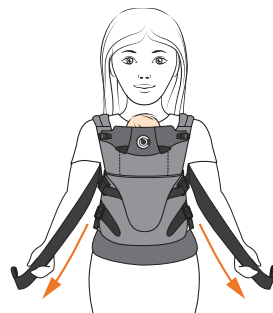
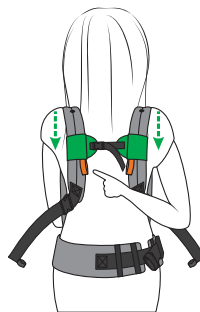
Before You Begin: see pp 10-13 - Avant de commencer, reportez-vous aux pp 10-13 - Antes de empezar: consulte pp. 10-13



"Click"
"Clic"



"Click"
"Clic"

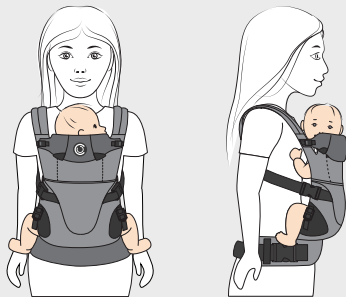


P. 19
Cross-Strap option
Option de bandoulière
croisée
Opción de correas
cruzadas

SEATED POSITION - Position assise - Posición sentada

FACE IN

Face vers l'intérieur - De cara en

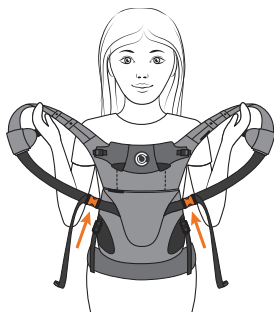


For babies whose legs and hips naturally fall or spread apart to the side.

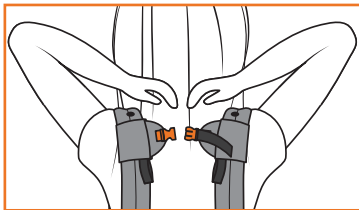
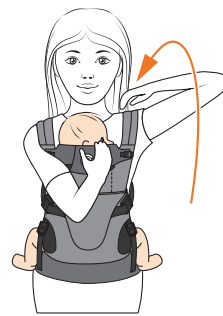
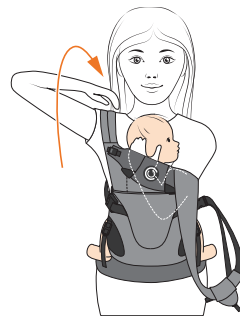
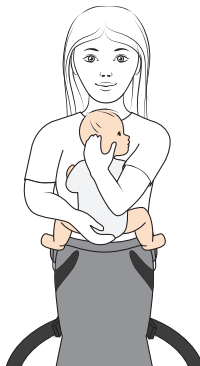
Pour les bébés dont les jambes et les hanches s'écartent naturellement vers les côtés.

Para bebés cuyas piernas y caderas caen o se separan naturalmente hacia un lado.

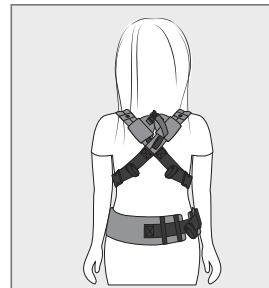
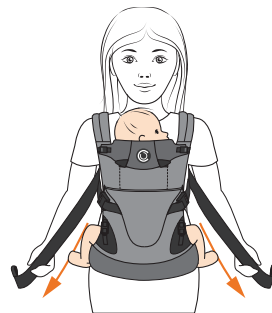
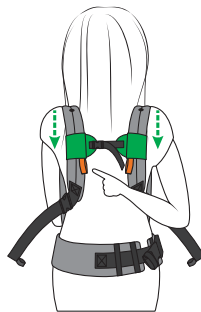
Before You Begin: see pp 10-13 - Avant de commencer, reportez-vous aux pp 10-13 - Antes de empezar: consulte pp. 10-13



"Click"
"Clic"



"Click"
"Clic"



P. 19
Cross-Strap option
Option de bandoulière
croisée
Opción de correas
cruzadas

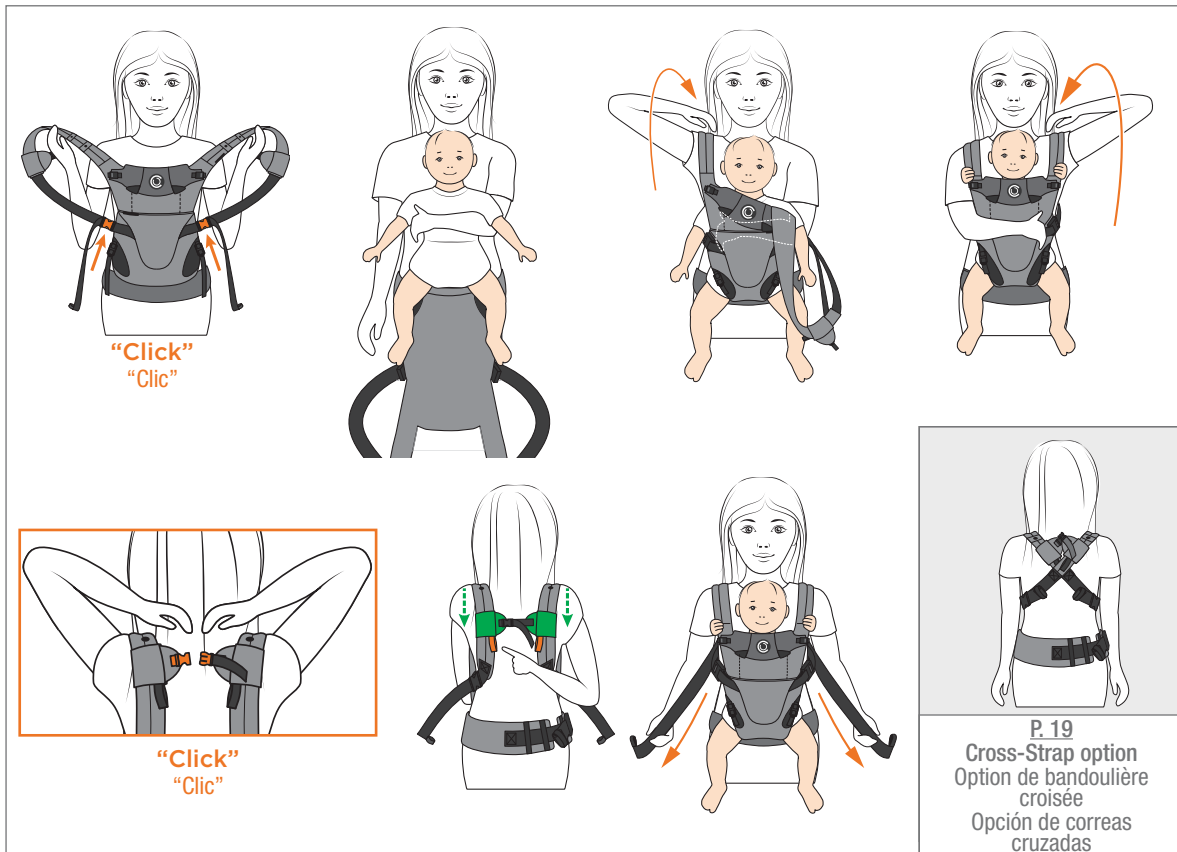
FACE FORWARD POSITION - Faire face à la position avant - Frente a la posición

FACE FORWARD

Face vers l'avant
Mirar hacia adelante



Babies 6+ months
Bébés 6 mois et plus
Bebés 6+ meses



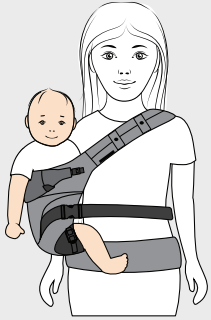
“Click”
“Clic”

“Click”
“Clic”

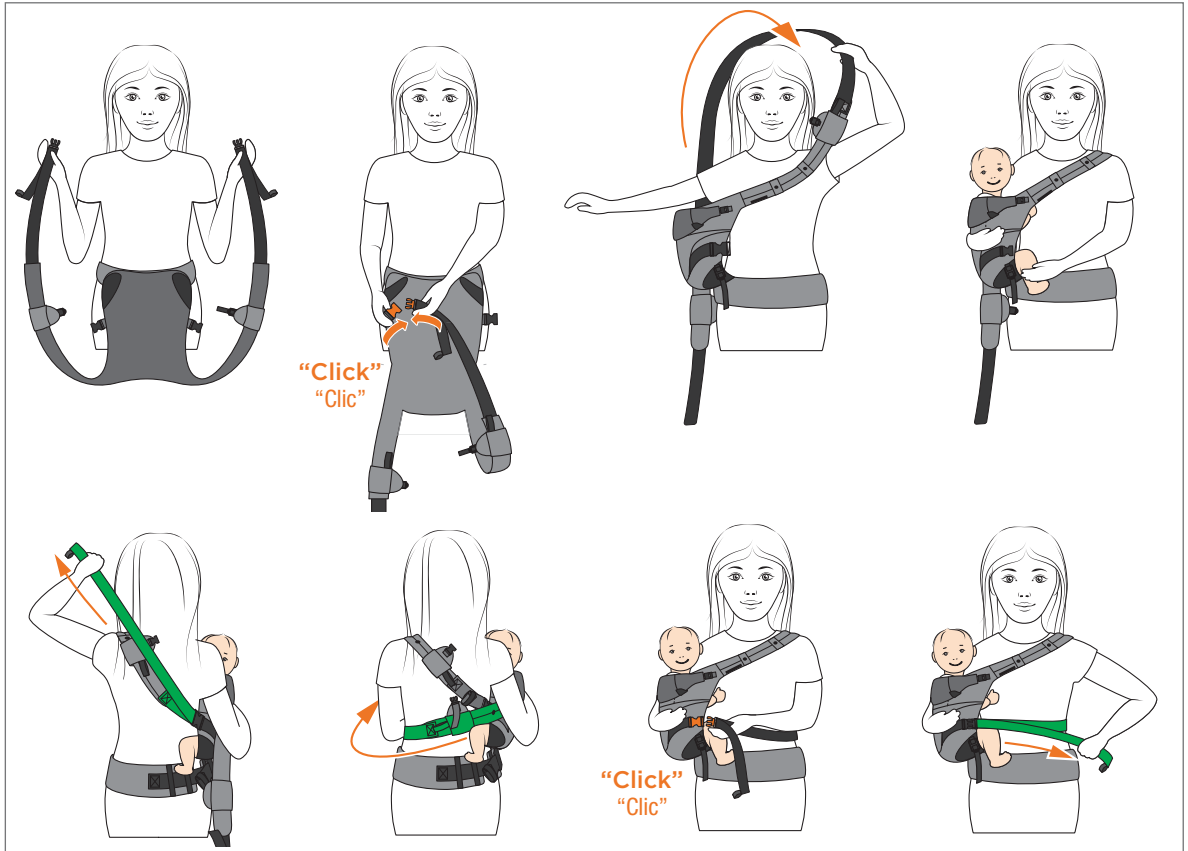
P. 19
Cross-Strap option
Option de bandoulière
croisée
Opción de correas
cruzadas

HIP CARRY POSITION - Position de transport sur la hanche - Posición de carga en la cadera

HIP CARRY
Transport sur la hanche
Carga en la cadera

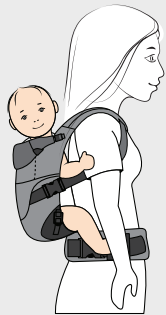


Babies 6+ months
Bébés 6 mois et plus
Bebés 6+ meses



BACK CARRY POSITION - Position de transport au dos - Posición de carga en la espalda

BACK CARRY Transport au dos Carga en la espalda

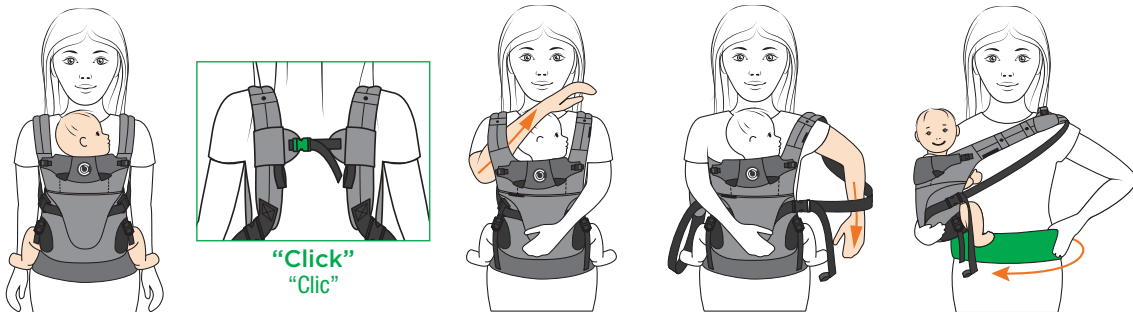


Babies 6+ months
Bébés 6 mois et plus
Bebés 6+ meses

First time users: We recommend having someone assist you when putting on the Back Carry position.

Pour les nouveaux utilisateurs : Nous recommandons de vous faire aider par une personne lorsque vous endossez le porte-bébé en position de transport au dos.

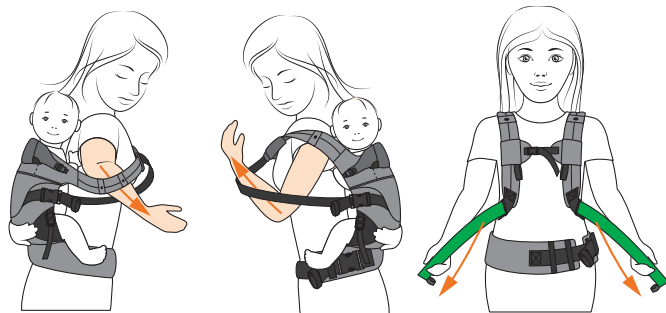
Usuarios nuevos: Le recomendamos que alguien lo ayude al colocarlo en la Posición de carga en la espalda.



Start with baby in a Seated Position (p. 15)

Commencez par asseoir le bébé (p. 15)

Comience con el bebé en Posición sentada (p. 15)



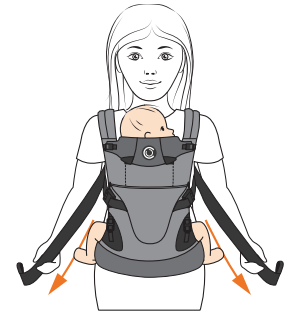
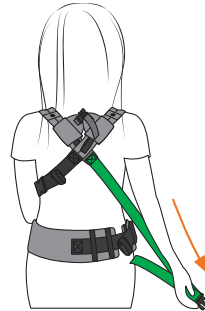
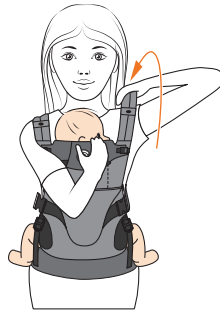
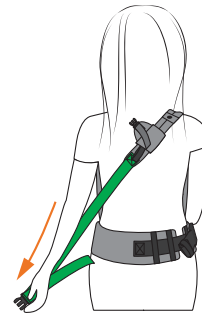
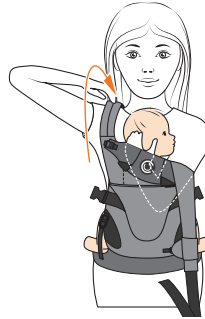
To remove baby, follow above instructions in reverse order to rotate baby around your hips to your front.

Pour sortir bébé du porte-bébé, suivez les instructions ci-dessus en ordre inverse pour ramener bébé vers l'avant en le faisant glisser sur vos hanches.

Para extraer al bebé, siga las instrucciones anteriores de forma inversa para rotar al bebé desde sus caderas hasta el frente.

CROSS-STRAP OPTION - Option de bandoulière croisée - Opción de correas cruzadas

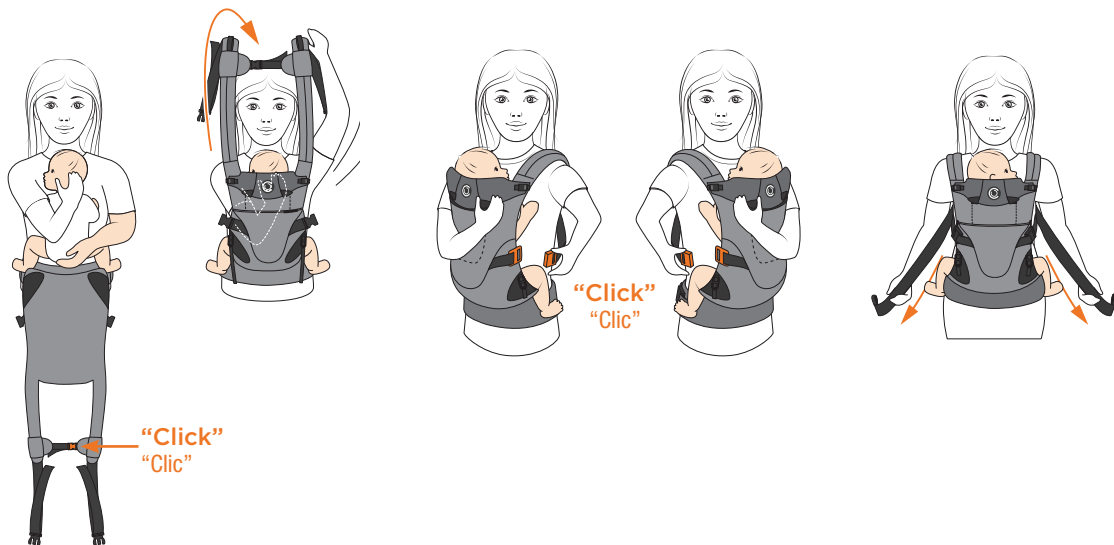
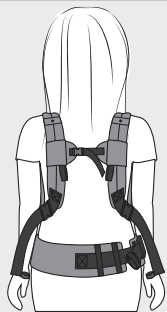
CROSS-STRAP
Bandoulière croisée
Correas cruzadas



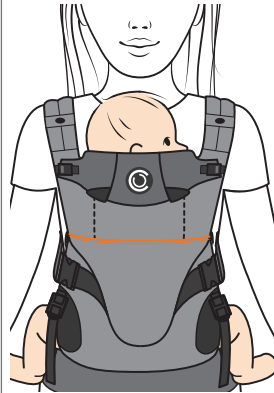
BACK BUCKLE OPTION - Option de boucle pour le dos - Opción de hebilla de espalda

BACK BUCKLE

Boucle pour le dos
Hebilla de espalda



SUNSHADE - Pare-soleil - Pantalla solar



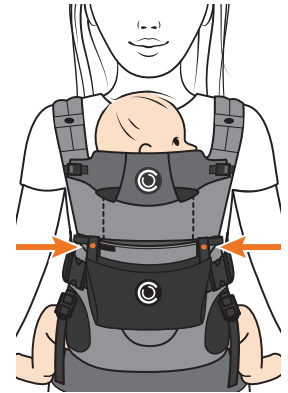
Unzip
Ouvrez la fermeture éclair
Abrir la cremallera



“Snap”
“Bouton-pression”
“Encastrar”

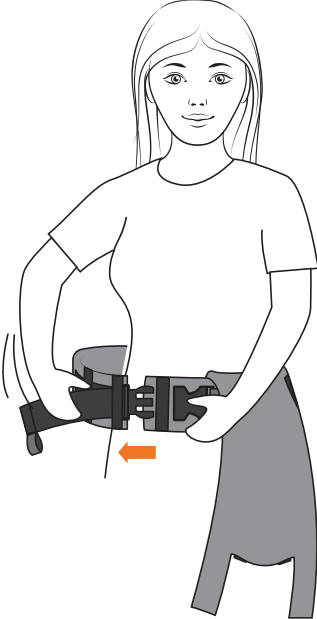
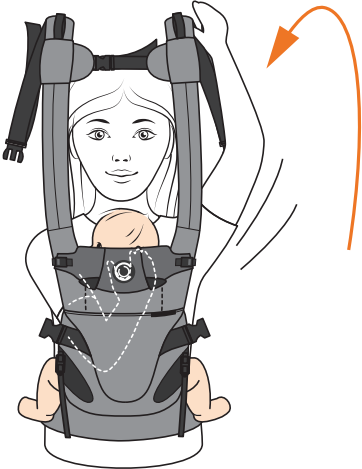
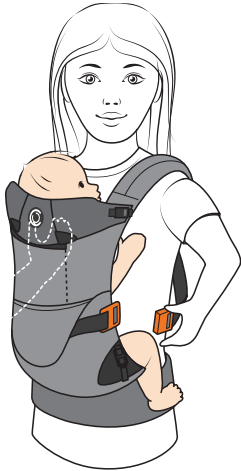
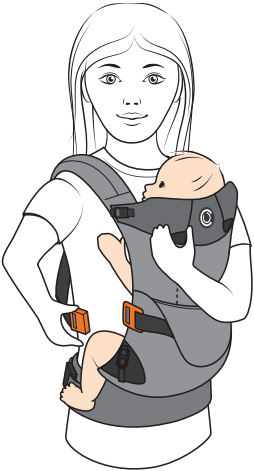


Adjust
Ajustez
Ajustar



“Snap”
“Bouton-pression”
“Encastrar”

TAKING THE CARRIER OFF - Retirer le porte-bébé - Quitando el portabebés



CARE & MAINTENANCE - Entretien & nettoyage - Cuidado & Mantenimiento

- Make sure all buckles are fastened before washing. Place in a laundry bag and machine wash in cold water with mild detergent on the gentle cycle. Line dry. Do not iron, use bleach or machine wash frequently.
- Periodically check for worn parts, torn materials or stitching.
- Call Consumer Services (888-226-4469) immediately if you notice any damaged parts.
- Assurez-vous que toutes les boucles sont attachées avant de laver le produit. Mettez dans un sac de blanchisserie et lavez à la machine à l'eau froide avec un détergent doux au cycle délicat. Faites sécher à plat. Ne le repassez pas, n'utilisez pas de javellisant et ne le lavez pas souvent.
- Vérifiez régulièrement le produit pour y déceler des pièces usées ou déchirés ou des coutures défaites.
- Appelez le service à la clientèle (888 226-4469) immédiatement si vous remarquez des pièces endommagées.
- Asegúrese de que todos los sujetadores estén ajustados antes del lavado. Colóquelo en una bolsa de lavandería y lávelo en la lavadora automática con agua fría y detergente suave en el ciclo de lavado suave. Seque en la cuerda. No planchar, usar lavandina ni lavar en lavadoras automáticas con frecuencia.
- Compruebe que no haya piezas rotas, materiales desgastados o puntadas de manera periódica.
- Llame al Servicio del consumidor (888-226-4469) de inmediato si nota que hay piezas dañadas.

LIMITED WARRANTY

Contours® warrants this product to be free of defects in materials and workmanship, as follows: For a period of ONE YEAR from the date of purchase, Contours will repair or replace, at its option, the defective product. If you have a problem or are not satisfied with this product, please contact the Consumer Service Department at Contours.

REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. CONTOURS SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT, EXCEPT TO THE EXTENT REQUIRED BY APPLICABLE LAW. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of warranties set forth above, so the above exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. We sincerely thank you for your purchase of this Contours product.

To obtain warranty service, please call Contours Consumer Service Department at 1-888-226-4469 in U.S. and Canada, 1-312-361-6493 outside U.S. and Canada or contact us via email at customerservice@contoursbaby.com

If the product is returned to Contours Consumer Service Department for repair or replacement, it must be shipped prepaid and adequately insured.

For further information visit www.contoursbaby.com

Recall WEBSITE: HELP KEEP YOUR CHILD SAFE. Check www.recall.gov to see if any products you use with your child or any of your child's toys have been recalled.

PERSONAL RECORD CARD

Once in a while, we are less than perfect and one of our products with a problem reaches a customer. In most cases, we can solve your problem with replacement parts. Please contact us before you return one of our products to the store.

If you have a question about your product, please have the following available when you call:

- Product model number
- Date of manufacturing

You can find the Model Number and Date of Manufacture on a label located on a strap of the baby carrier. Having this information ready will expedite your service call.

Please direct any comments, questions or replacement part requests to:

Contours® Consumer Service Department

1100 W Monroe St

Chicago, IL 60607

1-888-226-4469 in U.S. & Canada, 1-312-361-6493 outside U.S. & Canada Central Standard Time,

8 am-5 pm Monday - Thursday, 8 am - 3 pm Friday

e-mail: customerservice@contoursbaby.com

Model / Style Number: _____

Date of Manufacture: _____

Date of Purchase: _____

GARANTIE LIMITÉE

Contours® garantit cet article contre tout défaut de fabrication, selon les décrets suivants: Contours s'engage à réparer ou remplacer, à sa convenance, l'article défectueux pendant UN AN à partir de la date d'achat. Si vous avez un problème ou n'êtes pas entièrement satisfait de cet article, veuillez contacter le Service à la Clientèle de Contours.

COMME CETTE GARANTIE LE STIPULE, LE CONSOMMATEUR NE PEUT PRETENDRE QU'À LA REPARATION OU AU REMPLACEMENT DE L'ARTICLE. CONTOURS NE SERA TENU RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE POUR RUPTURE DE GARANTIE EXPRESSE OU TACITE CONCERNANT CET ARTICLE, EN RESTANT TOUTEFOIS DANS LES LIMITES DE LA LOI EN VIGUEUR. TOUTE GARANTIE TACITE DE COMMERCIALISATION OU D'UTILISATION ADEQUATE DE CET ARTICLE EST LIMITEE A LA DUREE DE CETTE GARANTIE.

Certains états interdisent l'exclusion ou la limitation des garanties présentées ci-dessus ; dans ce cas-là, ces exclusions ne vous concernent pas. Cette garantie vous donne des droits légaux particuliers. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui peuvent varier selon les états. Nous vous remercions sincèrement d'avoir acheté cet article Contours.

Pour tous services de garantie, merci de contacter le Service à la Clientèle de Contours au 1-888-226-4469 pour Etats-Unis et le Canada et au 1-312-361-6493 en dehors des Etats-Unis et du Canada, ou par courrier électronique à customerservice@contoursbaby.com. En cas de retour de cet article au Service à la Clientèle de Contours pour une réparation ou un remplacement, envoyez-le en port payé et suffisamment assuré.

Pour davantage de renseignements, visitez le site www.contoursbaby.com

SITE WEB DE RAPPEL DE PRODUITS : GARANTISSEZ LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT. Consultez le site www.recall.gov afin de déterminer si les produits utilisés pour l'enfant ou les jouets ont été rappelés.

FICHE DE RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Il arrive parfois qu'un de nos articles soit défectueux et pose un problème au consommateur. Dans la plupart des cas, nous pouvons résoudre votre problème en effectuant un remplacement des pièces défectueuses. Contactez-nous avant de retourner un de nos articles au magasin.

Pour toute question au sujet de votre produit, veuillez avoir en main les articles suivants lors de votre appel :

- Numéro de modèle du produit
- Date de fabrication

Le numéro du modèle et la date de fabrication se trouvent sur une étiquette fixée à l'une des courroies du porte-bébé. Toutes ces informations sont nécessaires afin d'accélérer la procédure de votre appel de service.

Prière d'envoyer vos commentaires, questions ou demandes d'échange de pièce à:

Contours® Consumer Service Department

1100 W Monroe St

Chicago, IL 60607

1-888-226-4469 aux États-Unis et au Canada, 1-312-361-6493 à l'extérieur des États-Unis et du Canada.

Heure de Chicago, de 8h00 à 17h00 du lundi au jeudi, 8h00 à 15h00 vendredi

courriel: customerservice@contoursbaby.com

Numéro du modèle: _____

Date de fabrication: _____

Date d'achat: _____

GARANTÍA LIMITADA

Contours® garantiza que este producto estará libre de defectos en materiales y fabricación de la siguiente manera: Por un período de UN AÑO después de la fecha de compra, Contours reparará o reemplazará, a su opción, el producto defectuoso. Si usted tiene un problema o no está satisfecho con este producto, por favor diríjase al Departamento de Servicio al Consumidor de Contours.

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO SEGÚN SE DISPONE EN ESTA GARANTÍA ES EL REMEDIO EXCLUSIVO DE CONSUMIDOR. CONTOURS NO SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O EMERGENTE POR VIOLACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE ESTE PRODUCTO, SALVO EN LA MEDIDA REQUERIDA POR LA LEY APLICABLE. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR DE ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN AL TÉRMINO DE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de garantías según se dispone anteriormente, de manera que es posible que las antedichas exclusiones no sean aplicables a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que también disponga de otros derechos, los cuales pueden variar de un estado a otro. Le agradecemos sinceramente por haber comprado este producto Contours.

Para obtener servicio de garantía, llame al Departamento de Servicio al Consumidor de Contours al 1-888-226-4469 en Estados Unidos y Canada; fuera de Estados Unidos y Canada: 1-312-361-6493 o envíanos un mensaje por correo electrónico a customerservice@contoursbaby.com.

Si el producto se devuelve al Departamento de Servicio al Consumidor de Contours para ser arreglado o reemplazado, debe mandarse con el flete pagado y debidamente asegurado.

Para mayor información visítenos en www.contoursbaby.com

SITIO DE WEB DE HACER VOLVER: MANTENGA A SU HIJO SEGURO. Compruebe www.recall.gov para ver si cualquiera de los productos que utiliza con su hijo o cualquiera de sus juguetes han sido retirados.

TARJETA DE REGISTRO PERSONAL

Ocasionalmente no logramos la perfección y uno de nuestros productos presenta algún problema al llegar al cliente. En la mayor parte de los casos podemos resolver el problema con piezas de reemplazo. Sírvase ponerse en contacto con nosotros antes de devolver uno de nuestros productos a la tienda.

Si tiene una pregunta acerca de su producto, por favor tenga lo siguiente disponible cuando llame:

- El número del modelo del product
- la fecha de la fabricación

Puede encontrar el número del modelo y la fecha de fabricación en la etiqueta situada en uno de los cinturones del transportador de bebés. Teniendo esta información lista facilitará su llamada de servicio.

Favor de remitir cualquier comentario, preguntas o pedidos de piezas de respuesto a:

Contours® Consumer Service Department

1100 W Monroe St

Chicago, IL 60607

1-888-226-4469 en los Estados Unidos y en Canada, 1-312-361-6493 fuera de los Estados

Unidos y Canada tiempo central del este, 8 am-5 pm Lunes - Jueves, 8 am - 3 pm Viernes

correo electrónico: customerservice@contoursbaby.com

Número de Modelo/Estilo: _____

Fecha de fabricación: _____

Fecha de compra: _____

